

Power



M23 Power

M23 Power

Kabelsteckverbinder

- Schraubverriegelung M23
- 6 – 19-polig
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 26 mm
- Schirmbare Ausführungen

Flanschsteckverbinder

- Schraubverriegelung M23
- 6 – 19-polig
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 26 mm
- Kantenlänge 25 mm

Cable Connectors

- Screw termination M23
- 6 – 19 contacts
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Solder termination
- Diameter 26 mm
- Shieldable versions

Panel Mount Connectors

- Screw termination M23
- 6 – 19 contacts
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Solder termination
- Diameter 26 mm
- Feed size 25 mm

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen. / ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

电缆连接器，针

Male cable connector

图例 / Figure



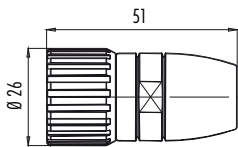
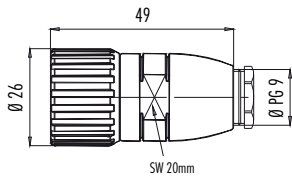
电缆连接器，针，带屏蔽

Male cable connector, shieldable

密封接地外壳需要另外订购
详情请参阅样本末的附件介绍
Earth sleeves with seals have to be ordered separately.
See accessories at the end of the catalogue



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4635 00 06	–
9	6–10 mm	99 4601 00 09	99 4601 10 09
12	6–10 mm	99 4605 00 12	99 4605 10 12
16	6–10 mm	99 4609 00 16	–
19	6–10 mm	99 4631 00 19	–

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4645 00 06	–
9	6–10 mm	99 4619 00 09	99 4619 10 09
12	6–10 mm	99 4621 00 12	99 4621 10 12
16	6–10 mm	99 4623 00 16	–
19	6–10 mm	99 4643 00 19	–

技术参数 / Specifications

芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)	1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	6–10 mm					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuZn(黄铜/ brass)					Material of contact
插针表面材料	Au(金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	CuZn(黄铜镀镍/ brass nickel plated)					Material of housing

耦合连接器，针
Male coupling connector

图例 / Figure

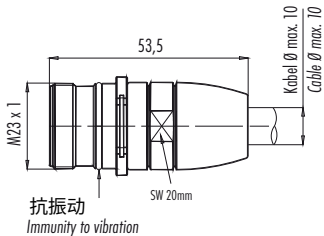
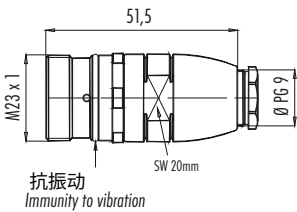


耦合连接器，针，带屏蔽
Male coupling connector, shieldable



密封接地外壳需要另外订购
详情请参阅样本末的附件介绍
Earth sleeves with seals have to be ordered separately.
See accessories at the end of the catalogue

尺寸图 / Drawing



订货信息/ Order Data

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4641 00 06	–
9	6–10 mm	99 4613 00 09	99 4613 10 09
12	6–10 mm	99 4615 00 12	99 4615 10 12
16	6–10 mm	99 4617 00 16	–
19	6–10 mm	99 4639 00 19	–

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4649 00 06	–
9	6–10 mm	99 4625 00 09	99 4625 10 09
12	6–10 mm	99 4627 00 12	99 4627 10 12
16	6–10 mm	99 4629 00 16	–
19	6–10 mm	99 4647 00 19	–

技术参数 / Specifications

芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² (AWG 16)/1x2,5 mm ² (AWG 14)	1,0 mm ² (AWG 18)		16x1 mm ² (AWG 18)/3x1,5 mm ² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	6–10 mm					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuZn(黄铜/ brass)					Material of contact
插针表面材料	Au(金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	CuZn黄铜镀镍/ brass nickel plated)					Material of housing

电缆连接器，孔

Female cable connector

图例 / Figure



电缆连接器，孔，带屏蔽

Female cable connector, shieldable



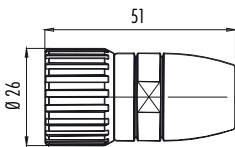
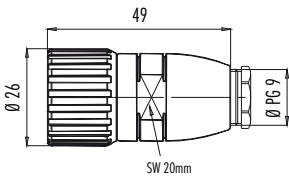
密封接地外壳需要另外订购

详情请参阅样本末的附件介绍

Earth sleeves with seals have to be ordered separately.

See accessories at the end of the catalogue

尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4636 00 06	–
9	6–10 mm	99 4602 00 09	99 4602 10 09
12	6–10 mm	99 4606 00 12	99 4606 10 12
16	6–10 mm	99 4610 00 16	–
19	6–10 mm	99 4632 00 19	–

芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4646 00 06	–
9	6–10 mm	99 4620 00 09	99 4620 10 09
12	6–10 mm	99 4622 00 12	99 4622 10 12
16	6–10 mm	99 4624 00 16	–
19	6–10 mm	99 4644 00 19	–

技术参数 / Specifications

芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)	1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	6–10 mm					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuSn (青铜/ bronze)					Material of contact
插针表面材料	Au (金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	CuZn (黄铜镀镍/ brass nickel plated)					Material of housing

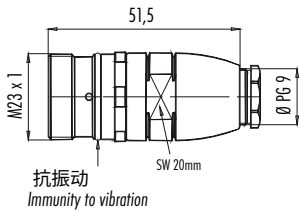
电缆连接器，孔

Female coupling connector

图例 / Figure



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

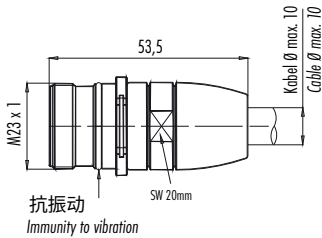
芯数 Contacts	电缆出口直径 Cable outlet	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	6–10 mm	99 4642 00 06	–
9	6–10 mm	99 4614 00 09	99 4614 10 09
12	6–10 mm	99 4616 00 12	99 4616 10 12
16	6–10 mm	99 4618 00 16	–
19	6–10 mm	99 4640 00 19	–

电缆连接器，孔，带屏蔽

Female coupling connector, shieldable



密封接地外壳需要另外订购
详情请参阅样本末的附件介绍
Earth sleeves with seals have to be ordered separately.
See accessories at the end of the catalogue



技术参数 / Specifications

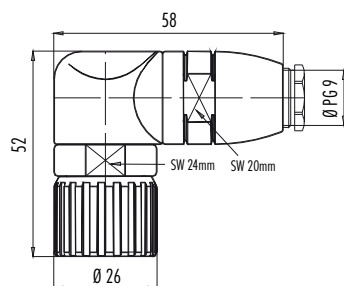
芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)	1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	6–10 mm					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A		8 A	16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuSn(青铜/ bronze)					Material of contact
插针表面材料	Au(金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	CuZn(黄铜镀镍/ brass nickel plated)					Material of housing

弯角连接器, 孔

图例 / Figure



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

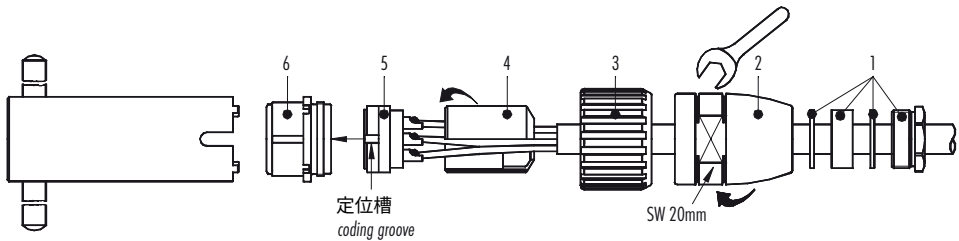
[illegible]

技术参数 / Specifications

芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² (AWG 16)/1x2,5 mm ² (AWG 14)	1,0 mm ² (AWG 18)		16x1 mm ² (AWG 18)/3x1,5 mm ² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	6–10 mm					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuSn (青铜/ bronze)					Material of contact
插针表面材料	Au (金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	CuZn (黄铜镀镍 /brass nickel plated)					Material of housing

安装指南
Assembly instruction

直头电缆连接器，不屏蔽
Straight cable connectors, unshielded



- 将电缆穿过压紧螺母 (1), 套筒 (2), 连接螺母 (3)
- 把电缆护套剥除20毫米。
- 修剪衬底, 填充物, 内绝缘。
- 剥出3.5毫米导线, 捻紧并搪锡。
- 通过焊接, 压接, 螺钉连接等方式把导线连接到触针上。
- 插入定距套筒 (4)
- 把插件 (5) 定距套筒 (4) 插入卡环中 (6), 注意把卡环 (6) 的定位槽推入到定位栏
- 旋紧套筒 (2)。
- 旋紧压紧螺母 (1)。

注意：插件 (5) 是螺钉插针时的扭矩：

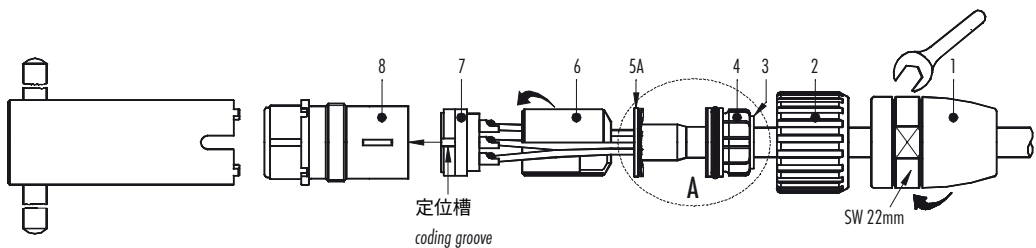
- 配套螺钉插针直径为1毫米时最大扭矩0.1Nm
- 配套螺钉插针直径为2毫米时最大扭矩0.2Nm

- Push the cable screw connection (1), adapter (2) and coupling nut (3) onto the cable.
- Strip the cable coating by 20 mm.
- Trim foil, filler and inner insulation.
- Strip the single wires by 3.5 mm, twist and tin.
- Solder, crimp or screw the single wires to the contacts.
- Insert the distance shell (4).
- Guide the insert (5) and distance shell (4) into the insert ring (6), mind that the desired coding groove of the insert (6) is pushed into the coding bar.
- Screw the adapter (2) as tight as possible.
- Screw the cable gland (1) as tight as possible.

Please note: torque for clamping screw for contact insert (5) with screw contacts:

- max. 0.1 Nm for screw contacts with mating dia. 1 mm
- max. 0.2 Nm for screw contacts with mating dia. 2 mm

直头电缆连接器，屏蔽
Straight cable connectors, shielded



- 将电缆穿过套筒 (1) 连接螺母 (2) 和密封环 (4) 与垫片 (3)
- 把电缆护套剥除23毫米。
- A处详细操作：将屏蔽编织网向后推成90度突出。随着转动把屏蔽附件 (5A) 从电缆衬底和棉编织物上推过去置于屏蔽网之上。修剪屏蔽网使其与屏蔽附件 (5A) 外径齐平。
- 修剪衬底, 填充物, 内绝缘。
- 剥出3.5毫米导线, 捻紧并搪锡。
- 通过焊接, 压接, 螺钉连接等方式把导线连接到触针上。
- 插入定距套筒 (6)
- 把插件 (7) 定距套筒 (6) 卡入插件套筒中 (8) 注意把插件 (7) 的定位槽推入到定位栏
- 用屏蔽密封附件压紧。
- 旋紧套筒 (1)。

注意：插件 (7) 是螺钉插针时的扭矩：

- 配套螺钉插针直径为1毫米时最大扭矩0.1Nm
- 配套螺钉插针直径为2毫米时最大扭矩0.2Nm

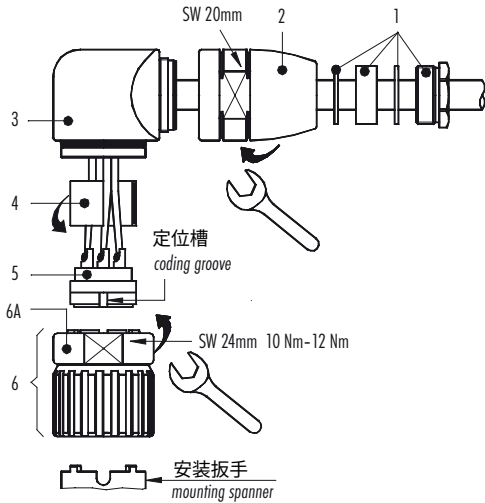
- Push the adapter (1), the coupling nut (2) and the sealing ring (4) with the gasket (3) onto the cable.
- Strip the cable coating by 23 mm.
- Detail A: Push back the shielding braid so it stands out at 90°. With a rotating motion, push the shielding braid (5A) over the foil or cotton braid and under the shielding braid. Cut the shielding braid and flush with the external diameter of the shielded sleeve (5A).
- Trim foil, filler and inner insulation.
- Strip the single wires by 3.5 mm, twist and tin.
- Solder, crimp or screw the single wires to the contacts.
- Insert the distance shell (6).
- Guide the insert (7) and distance shell (6) into the insert sleeve (8), mind that the desired coding groove of the insert (7) is pushed into the coding bar.
- Press in the cable with the shield and sealing unit.
- Screw the adapter (1) as tight as possible.

Please note: torque for clamping screw for contact insert (7) with screw contacts:

- max. 0.1 Nm for screw contacts with mating dia. 1 mm
- max. 0.2 Nm for screw contacts with mating dia. 2 mm

安装指南
Assembly instruction

弯角连接器，不屏蔽
Angled connectors, unshielded



- 将电缆穿过压紧螺母 (1), 套筒 (2), 弯角外壳 (3)
- 把电缆护套剥除30毫米。
- 修剪衬底, 填充物, 内绝缘。
- 剥出3.5毫米导线, 捻紧并搪锡。
- 通过焊接, 压接, 螺钉连接等方式把导线连接到触针上。
- 插入定距套筒 (4)
- 把插针载体 (5) 定距套筒 (4) 卡入部件 (6) 中, 注意把插件 (5) 的定位槽推入到定位栏中
- 将整个部件插入到弯角外壳中
(注意: 8编码选项). 用螺母 (6A) 锁紧
(扭矩: 10Nm-12Nm).
- 旋紧套筒 (2),
- 旋紧电缆压紧螺母 (1),

注意: 插件 (5) 是螺钉插针时的扭矩:

- 配套螺钉插针直径为1毫米时最大扭矩0.1Nm
- 配套螺钉插针直径为2毫米时最大扭矩0.2Nm

- Push the cable screw connection (1), adapter (2) and angled housing (3) onto the cable.
- Strip the cable coating by 30 mm.
- Trim foil, filler and inner insulation.
- Strip the single wires by 3.5 mm, twist and tin.
- Solder, crimp or screw the single wires to the contacts.
- Insert the distance shell (4).
- Guide the insert (5) and distance shell (4) into the unit (6), mind that the desired coding groove of the insert (5) is pushed into the coding bar.
- Insert the entire unit into the angle housing
(Attention: eight coding options) and secure with nut (6A)
(torque: 10 Nm up to 12 Nm).
- Screw the adapter (2) as tight as possible.
- Screw the cable gland (1) as tight as possible.

Please note: torque for clamping screw for contact insert (5) with screw contacts:

- max. 0.1 Nm for screw contacts with mating dia. 1 mm
- max. 0.2 Nm for screw contacts with mating dia. 2 mm

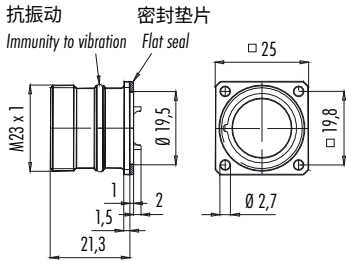
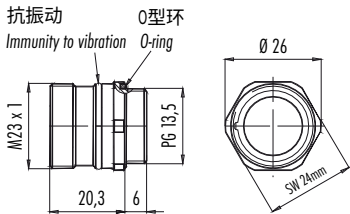
面板安装连接器，针，中央旋紧，PG13.5
Male panel mount connector, center fastened, PG 13,5

面板安装连接器，针，板前固定
Male panel mount connector, front fastened

图例 / Figure



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	99 4637 20 06	—
9	99 4603 20 09	99 4603 21 09
12	99 4607 20 12	99 4607 21 12
16	99 4611 20 16	—
19	99 4633 20 19	—

芯数 Contacts	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	99 4637 00 06	—
9	99 4603 00 09	99 4603 10 09
12	99 4607 00 12	99 4607 10 12
16	99 4611 00 16	—
19	99 4633 00 19	—

技术参数 / Specifications

芯数	6		9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw						Connector locking system
接线方式	焊接/ solder						Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)		1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	—						Cable outlet
防护等级	IP67						Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles						Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C						Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C						Lower temperature
额定电压	300 V			150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V			1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3						Pollution degree
过电压等级	II						Overvoltage categorie
绝缘等级	III						Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A		8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ						Contact resistance
插针材料	CuZn(黄铜/ brass)						Material of contact
插针表面材料	Au(金/ gold)						Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66						Material of contact body
外壳材料	铸锌镀镍/ zinc diecasting nickel plated)						Material of housing

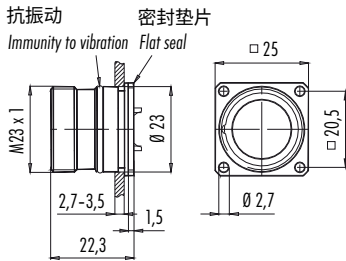
面板安装连接器，针，板后固定

Male panel mount connector, fastened from back side

图例 / Figure



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise	
6	99 4637 80 06	—	
9	99 4603 80 09	99 4603 81 09	
12	99 4607 80 12	99 4607 81 12	
16	99 4611 80 16	—	
19	99 4633 80 19	—	

技术参数 / Specifications

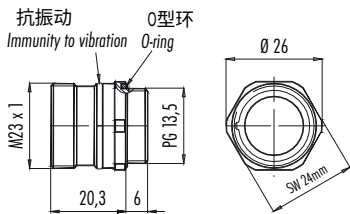
芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)	1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	—					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A		8 A	16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuZn (黄铜/ brass)					Material of contact
插针表面材料	Au (金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	铸锌镀镍/ zinc diecasting nickel plated)					Material of housing

面板安装连接器，孔，中央旋紧，PG13.5
Female panel mount connector, center fastened, PG 13,5

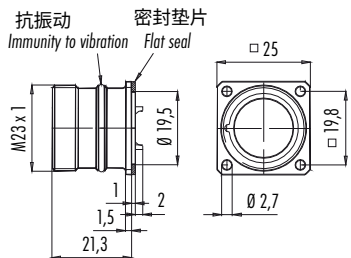
图例 / Figure



尺寸图 / Drawing



面板安装连接器，孔，板前固定
Female panel mount connector, front fastened



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	99 4638 20 06	—
9	99 4604 20 09	99 4604 21 09
12	99 4608 20 12	99 4608 21 12
16	99 4612 20 16	—
19	99 4634 20 19	—

芯数 Contacts	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise
6	99 4638 00 06	—
9	99 4604 00 09	99 4604 10 09
12	99 4608 00 12	99 4608 10 12
16	99 4612 00 16	—
19	99 4634 00 19	—

技术参数 / Specifications

芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)	1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	—					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	- 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuSn (青铜/ bronze)					Material of contact
插针表面材料	Au (金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	铸锌镀镍/ zinc diecasting nickel plated)					Material of housing

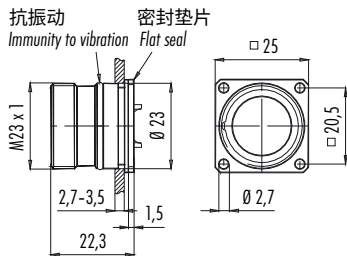
面板安装连接器，孔，板后固定

Female panel mount connector, fastened from back side

图例 / Figure



尺寸图 / Drawing



订货信息 / Order Data

芯数 Contacts	右旋 Clockwise	左旋 Anticlockwise	
6	99 4638 80 06	—	
9	99 4604 80 09	99 4604 81 09	
12	99 4608 80 12	99 4608 81 12	
16	99 4612 80 16	—	
19	99 4634 80 19	—	

技术参数 / Specifications

芯数	6	9	12	16	19	Number of contacts
锁紧方式	M23螺母锁紧/ screw					Connector locking system
接线方式	焊接/ solder					Termination
导线截面	2,5 mm² (AWG 14)	8x1,5 mm² (AWG 16)/1x2,5 mm² (AWG 14)	1,0 mm² (AWG 18)		16x1 mm² (AWG 18)/3x1,5 mm² (AWG 16)	Wire gauge
电缆出口直径	—					Cable outlet
防护等级	IP67					Degree of protection
插拔周期	>50插拔周期/ > 50 mating cycles					Mechanical operation
最高工作温度	+ 125 °C					Upper temperature
最低工作温度	– 20 °C					Lower temperature
额定电压	300 V		150 V			Rated voltage
额定冲击电压	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
污染等级	3					Pollution degree
过电压等级	II					Overvoltage categorie
绝缘等级	III					Material group
额定电流 (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A		8 A	16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
触点电阻	≤ 3 mΩ					Contact resistance
插针材料	CuSn(青铜/ bronze)					Material of contact
插针表面材料	Au(金/ gold)					Contact plating
插头主体材料	PBT/PA66					Material of contact body
外壳材料	铸锌镀镍/ zinc diecasting nickel plated)					Material of housing

针位图

Contact arrangements

插孔，针（接触面）

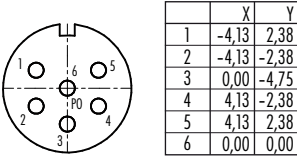
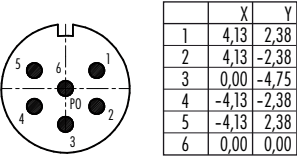
Male insert (mating side), clockwise

插孔，孔（接触面）

Female insert (mating side), clockwise

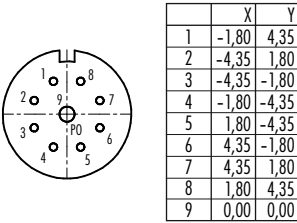
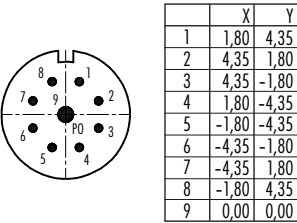
6芯

6 contacts



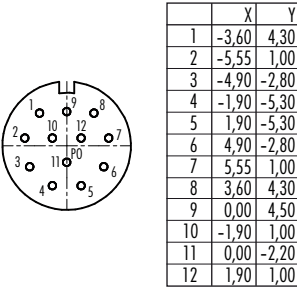
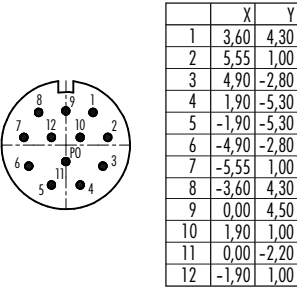
9芯

9 contacts



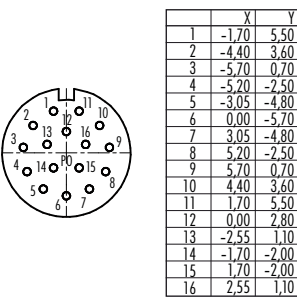
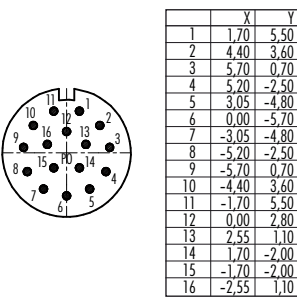
12芯

12 contacts



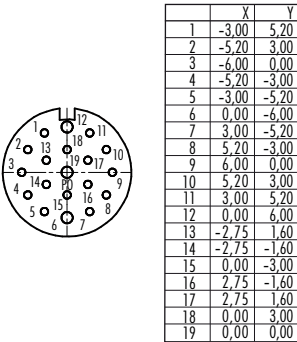
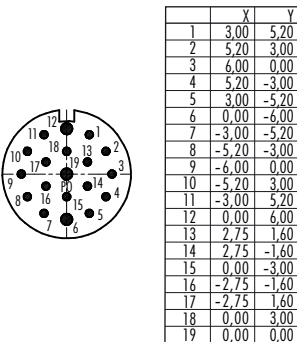
16芯

16 contacts



19芯

19 contacts



63

